Homeowners Guide

Toilet Troubleshooting

402076, 402080, 402081,
402083, 402084, 404700,
404701, 404702

Français, page“ Français-1”
Español, página“ Español-1”

STERLING
A KOHLER. COMPANY

1145189-5-A

Troubleshooting Guide

Troubleshooting Tips

NOTE: This troubleshooting guide is for general aid only. For warranty service, contact your dealer or wholesale distributor.

NOTE: If the problem is water continuously running into the toilet, turn off the water supply to the toilet. **Do not flush.** If the water level in the tank lowers, replace the flapper and chain. If the level in the tank remains constant, replace the float valve.

Troubleshooting Table

Symptoms	Recommended Action
1. Poor flush.	**A.** Adjust the tank water level to match the waterline. **B.** Fully open the water supply shut-off valve. **C.** Clear obstructions from the trapway, jet, or bowl rim holes. **D.** Clear obstructions from the waste line.
2. No flush.	**A.** Reconnect the flapper chain to the trip lever or flush valve. **B.** Adjust the flapper chain assembly to remove excessive slack.
3. The fill valve turns on/off by itself without the toilet being flushed, or it runs, allowing water to enter the tank.	**A.** Adjust the flapper chain for proper slack so the flapper closes. **B.** Clean or replace the flapper if it is worn, dirty, or misaligned with the opening. **C.** Clean the area around the opening to allow the flapper to seal. **D.** Remove the tank and tighten the flush valve nut if flush valve gasket is leaking. Do not overtighten. If leakage continues, replace the gasket. **E.** Adjust the tank water level if it is too high.
4. Tank takes excessive time to fill.	**A.** Fully open the water supply shut-off valve. **B.** Clean the valve inlet, valve head, or supply line. Flush the lines.

Troubleshooting Guide (cont.)	
Symptoms	**Recommended Action**
5. There is excessive noise when the tank is filling.	**A.** Partially close the water supply shut-off valve if the water pressure to the toilet is too high. Check the toilet performance following any such adjustment. **B.** Remove dirt or obstructions from the valve head. Flush the lines.

Guide du propriétaire
Dépannage de W.C.

Guide de dépannage

Conseils de dépannage

REMARQUE: Ce guide de dépannage est seulement destiné à une aide générale. Pour une réparation sous garantie, contacter le vendeur ou distributeur.

REMARQUE: Si le problème consiste à un écoulement d'eau continuel dans le W.C., couper l'alimentation. **Ne pas tirer la chasse.** Si le niveau d'eau dans le réservoir baisse, remplacer le flotteur et la chaine. Si le niveau dans le réservoir est constant, remplacer la valve flottante.

Tableau de dépannage

Symptômes	Action recommandée
1. Chasse faible.	**A.** Régler le niveau d'eau du réservoir au niveau du repère. **B.** Ouvrir complètement la valve d'arrêt d'alimentation. **C.** Dégager toutes obstructions du siphon, du jet ou des trous du rebord de la cuvette. **D.** Dégager toute obstruction de la ligne d'évacuation.
2. Pas de chasse.	**A.** Raccorder la chaîne du clapet au levier de déclenchement ou à la valve de chasse. **B.** Régler l'assemblage de la chaîne du clapet pour éliminer tout jeu excessif.

Guide de dépannage (cont.)	
Symptômes	**Action recommandée**
3. La valve de remplissage s'active/s'arrête d'elle même sans que l'on ne déclenche la chasse du W.C., permettant à l'eau d'entrer dans le réservoir.	**A.** Ajuster la chaîne du clapet pour une bonne détente de manière à ce qu'il ferme. **B.** Nettoyer ou remplacer le clapet si il est usé, sale, ou non-aligné avec l'ouverture. **C.** Nettoyer autour de l'ouverture pour permettre au clapet de sceller. **D.** Retirer le réservoir et serrer l'écrou de la valve de chasse si le joint d'étanchéité de la valve fuit. Ne pas trop serrer. Si la fuite continue, remplacer le joint d'étanchéité. **E.** Régler le niveau d'eau du réservoir s'il est trop élevé.
4. Le réservoir met beaucoup de temps à remplir.	**A.** Ouvrir complètement la valve d'arrêt d'alimentation. **B.** Nettoyer l'entrée de la valve, la tête de la valve, ou la ligne d'alimentation. Purger les lignes.
5. Il y a du bruit excessif lors du remplissage du réservoir.	**A.** Couper partiellement l'alimentation de la valve d'arrêt si la pression d'eau au W.C. est trop élevée. Vérifier la performance du W.C. après un tel réglage. **B.** Retirer toutes les saletés ou obstructions de la tête de la valve. Purger les lignes.

Guía del usuario

Guía para resolver problemas de inodoros

Guía para resolver problemas

Consejos para resolver problemas

NOTA: Esta guía para resolver problemas está diseñada únicamente como ayuda general. Para obtener servicio cubierto por la garantía, póngase en contacto con el vendedor o el distribuidor mayorista.

NOTA: Si el problema consiste en que el agua continua entrando en el inodoro, cierre el suministro de agua al inodoro. **No accione el mecanismo de descarga.** Si baja el nivel del agua en el tanque, reemplace la aleta de descarga y la cadena. Si el nivel en el tanque permanece constante, reemplace la válvula del flotador.

Tabla para resolver problemas

Síntomas	Acción recomendada
1. Descarga deficiente.	**A.** Ajuste el nivel de agua en el tanque para que sea igual a la línea de agua. **B.** Abra completamente la llave de paso del suministro de agua. **C.** Elimine las obstrucciones de la boca de sifón, del jet o de los orificios del reborde de la taza. **D.** Elimine las obstrucciones de la línea del desagüe.
2. El inodoro no descarga.	**A.** Vuelva a conectar la cadena de la aleta de descarga a la palanca o a la válvula de descarga. **B.** Ajuste el montaje de la cadena de la aleta de descarga para eliminar la holgura.

Guía para resolver problemas (cont.)	
Síntomas	**Acción recomendada**
3. La válvula de llenado se acciona por sí sola sin que se haya activado la descarga del inodoro, o funciona permitiendo que el agua entre en el tanque.	**A.** Ajuste a la holgura correcta la cadena de la aleta de descarga para que la aleta cierre. **B.** Limpie o reemplace la aleta de descarga si está deteriorada, sucia o no se alinea con la abertura. **C.** Limpie el área alrededor de la abertura para que la aleta de descarga selle. **D.** Desmonte el tanque y apriete la tuerca de la válvula de descarga si el empaque presenta fugas. No apriete demasiado. Reemplace el empaque si aún hay fugas. **E.** Ajuste el nivel del agua en el tanque si es demasiado alto.
4. El tanque tarda demasiado tiempo en llenar.	**A.** Abra completamente la llave de paso del suministro de agua. **B.** Limpie la entrada de la válvula, la cabeza de la válvula o la tubería de suministro. Haga circular agua por las líneas.
5. Hay demasiado ruido cuando el tanque está llenando.	**A.** Cierre parcialmente la llave de paso del suministro de agua si la presión del agua en el inodoro es muy alta. Verifique el funcionamiento del inodoro después de cada ajuste. **B.** Elimine la suciedad u obstrucciones de la cabeza de la válvula. Haga circular agua por las líneas.

USA: 1-800-STERLING (1-800-783-7546)

México: 001-877-680-1310

SterlingPlumbing.com

STERLING®
A KOHLER® COMPANY

©2010 Kohler Co.

1145189-5-A